

Nowara-Matusik, Nina

Wariant nazwiska: Nowara, Nina Krystyna

Tytuł zawodowy / stopień naukowy / tytuł naukowy : dr hab.

Specjalności : literaturoznawstwo niemieckie

Identyfikator ORCID : <https://orcid.org/0000-0002-7088-0395>

Rekordy powiązane	
1.	Als es noch keine deutschen Staaten gab ... : kriegsbilder im deutschen Zonenkino 1945-1949 / Andrzej Gwóźdź ; tł. Nina Nowara-Matusik. // W: Erinnerung in Text und Bild : zur Darstellbarkeit von Krieg und Holocaust im literarischen und filmischen Schaffen in Deutschland und Polen. - Berlin : Akademie Verlag, 2012. - S. 339-354
2.	[An der mittleren Oder : Eine Kulturlandschaft im Deutsch-Polnischen Grenzraum : recenzja] / Nina Nowara-Matusik. // Wortfolge. - Nr 1 (2017), s. 151-157
3.	Artystka jako miejsce niedookreślone : Ingeborg Bachmann portret(y) Anny Marii / Nina Nowara-Matusik. // W: Kalliope Austria : kobiety w społeczeństwie, kulturze i nauce "W 100. rocznicę uzyskania praw wyborczych przez kobiety". - Katowice : "Śląsk", 2019. - S. 105-119
4.	Baśniowy świat Sophie Tieck-Bernhardi / Nina Nowara-Matusik. // W: Fantazje i marzenia. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2017. - S. 35-47
5.	Belinda / Sophie Tieck-Bernhardi, tłum. Nina Nowara-Matusik. // W: Fantazje i marzenia. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2017. - S. 94-104
6.	Bertolt Brecht i Karl Kraus : sympatia - zakłopotanie - kryzys / Heidi Beutin, Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Wokół Bertolta Brechta : studia i szkice. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Prac Naukowych Universitas, 2016. - S. 175-183
7.	Bettina von Arnim "O Polsce" / Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.), Marek Kryś (weryfikacja przekładu), Elisabeth Venohr (konsultacja językowa). // W: O Polsce. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2018. - S. 74-122
8.	Bettiny von Arnim "Broszura o Polsce" : próba (wy)tłumaczenia / Nina Nowara-Matusik. // W: O Polsce. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2018. - S. 41-55
9.	"Bezwstydna jest tylko ta sztuka, która nie jest sztuką" : temat erotyki w powieściach Eberharda Hilschera / Nina Nowara-Matusik. // W: Eberhard Hilscher : twórca niepokorny i wizjoner. - Katowice : Biblioteka Śląska, 2013. - S. 25-38
10.	Casimir Skiba i jego rodzina z perspektywy praprawnuka Bernda Skiby / Nina Nowara. // W: Katowice : polsko-niemiecka przestrzeń kulturowa 1865-1939. - Bielsko-Biała : Augustana, 2006. - S. 219-228
11.	Cholonek, czyli obraz Górnoszlązaków? : kilka uwag o powieści Janoscha z perspektywy imagologicznej / Nina Nowara-Matusik. // W: Szczęśliwy kto poznał Janoscha : literackie korzenie tożsamości. - Wrocław : Oficyna Wydawnicza Atut, 2017. - S. 111-121
12.	"Chwiejącym się krokiem zza mgieł wyłania się dom" : doświadczenie wojny w twórczości Arthura Silbergleita / Nina Nowara-Matusik. // W: I wojna światowa na Śląsku : historia, literatura, kultura. - Oświęcim : Wydawnictwo Napoleon V, 2016. - S. 218-227

13.	"da die Tränen der Frauen stark genug sein werden..." : zum Bild der Frau im Erzählwerk Ina Seidels / Nina Nowara-Matusik. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016.
14.	Der Dienst : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 185
15.	Der Sand : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 186
16.	Die deutsche Frage in der Polnischen Wochenschau in den Pionierjahren 1945-1946 / Inga Leśniewska-Orlicka ; przekł. Nina Nowara-Matusik. // W: Unterwegs zum Nachbarn : Deutsch-polnische Filmbegegnungen. - Trier : WVT Wissenschaftlicher Verlag, 2015. - S. 273-283
17.	Dolce far niente : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 184
18.	Du : für A. : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 188
19.	"Dworki literackie" jako kulturowe dziedzictwo po obu stronach Odry / Hannah Lotte Lund ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Lubuski palimpsest : w kręgu historii, kultury i literatury polsko-niemieckiego pogranicza. - Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2017. - S. 255-263
20.	Działalność konferencyjna Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Śląskiego na przestrzeni 40 lat / Nina Nowara-Matusik. // W: Czterdziestolecie powstania śląskiej germanistyki. - Katowice : "Śląsk", 2014. - S. 43-58
21.	Działalność stowarzyszenia Deutsch-Polnisches Literaturbüro we Frankfurcie nad Odrą / Benno Pubanz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Lubuski palimpsest : w kręgu historii, kultury i literatury polsko-niemieckiego pogranicza. - Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2017. - S. 265-271
22.	Eberhard Hilscher : twórca niepokorny i wizjoner / pod red. Grażyny Barbary Szewczyk i Niny Nowary-Matusik. - Katowice : Biblioteka Śląska, 2013.
23.	Ein Erotikon : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 185
24.	"Ein Haus schwankt aus dem Nebelrauch" : die Darstellung des Ersten Weltkriegs im Werk von Arthur Silbergleit / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Litt. Univ. Jagell. Crac. - Vol. 10, iss. 1 (2015), s. 15-25
25.	Einer alten Liebe Nachklang : [opowiadanie] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 181-183
26.	Elementy fantastyczne w powieści "Der Geisterseher" Friedricha Schillera / Nina Nowara. // W: Friedrich Schiller : w dwusetną rocznicę śmierci. - Wrocław : Oficyna Wydawnicza "Atut" - Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, 2006. - 87-95
27.	EPG a wybór programów w świecie telewizji cyfrowej / Birgit Stark ; tł. Nina Nowara-Matusik. // W: Badanie widowni filmowej : antologia przekładów. - Warszawa : Wydawnictwo Naukowe Scholar, 2014. - S. 373-385
28.	"Er war für mich immer nur kritisches Objekt" : Gerhart Hauptmann im essayistischen Werk Eberhard Hilschers / Nina Nowara-Matusik. // Carl Gerhart Hauptmann Jahrb. - Bd. 7 (2013), s. 119-132
29.	Eugen Josef Kucharz : [hasło osobowe] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 179-180
30.	Facetten des Künstler(tum)s in Literatur und Kultur : Studien und Aufsätze / hrsg. Nina Nowara-Matusik. - Berlin : Peter Lang, 2019.

31.	Fantazje i marzenia / Sophie Tieck-Bernhardi ; pod red. Renaty Dampc-Jarosz i Niny Nowary-Matusik. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2017.
32.	Das feministische Frauenbild in der Science Fiction von Barbara Neuwirth / Nina Nowara. // W: "Frauen sind dazu berufen, Utopien bewohnbar zu machen" : Frauenbilder in Kunst und Literatur. - Mossingen-Talheim : Talheimer Verlag, 2012. - S. 142-156
33.	"Flüchtig, fremd, bedürftig" : Fremdheitsdiskurs in "Die Schutzbefohlenen" von Elfriede Jelinek / Nina Nowara-Matusik. // W: Fremdheit - Andersheit - Vielheit : Studien zur deutschsprachigen Literatur und Kultur. - Berlin : Peter Lang, 2019. - S. 217-227
34.	Forschung und Lehre am Institut für Germanistik der Schlesischen Universität in Katowice : eine vorläufige Bestandsaufnahme / Małgorzata Płomińska, Zbigniew Feliszewski, Nina Nowara-Matusik. // W: Germanistik in Maribor : Tradition und Perspektiven. - Maribor : Univerzitetna založba Univerze, 2017. - S. 47-60
35.	Fortece mojego dzieciństwa (fragment) / Arnold Zweig ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Katowice oczami Niemców i Polaków : relacje, wspomnienia, obrazy literackie. [T.] 1. - Katowice : Wydawnictwo Naukowe "Śląsk", 2017. - S. 109-110
36.	Gest mediacji : o relacji między tradycją i transkulturowością w koncepcji teatru gestycznego Brechta / Gunther Heeg, Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Wokół Bertolta Brechta : studia i szkice. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Prac Naukowych Universitas, 2016. - S. 27-39
37.	Gra z rolą : o dramacie "Pan Puntila i jego sługa Matti" Bertolta Brechta / Nina Nowara-Matusik. // W: Wokół Bertolta Brechta : studia i szkice. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Prac Naukowych Universitas, 2016. - S. 91-104
38.	Heinrich Böll w oczach sowieckiego aparatu ds. kultury / Astrid Shchekina-Greipiel ; Nina Nowara Matusik (tłum. na pol.). // W: "Pisząc zmieniam świat" : Heinrich Böll czytany współcześnie. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas", 2019. - S. 282-296
39.	Historia i dramat : rozprawa Eichendorffa o Malborku i jego sztuka "Der letzte Held von Marienburg" / Hartmut Scheible ; tł. Nina Nowara. // W: Joseph von Eichendorff : poeta niemieckiego romantyzmu z perspektywy Niemców i Polaków. - Wrocław : "Atut", 2009. - S. 137-163
40.	Ich verfluche den Spiegel : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 184
41.	Im Angesichts des Todes : versuch einer vergleichenden Analyse der Gedichte "Ocalony" von Tadeusz Różewicz und "Chor der Geretteten" von Nelly Sachs / Nina Nawara. // W: Der Huter des Humanen : festschrift für Prof. Dr. Bernd Balzer zum 65. Geburtstag. - Wrocław : Oficyna Wydawnicza "Atut", 2007. - S. 111-119
42.	Das immaterielle Kulturerbe im ehemaligen Landkreis Weststernberg / Wiesław Skrobot ; tł. na jęz. niem. Nina Nowara-Matusik. // W: An der mittleren Oder : eine Kulturlandschaft im deutsch-polnischen Grenzraum. - Paderborn : Ferdinand Schöningh, 2016. - S. 221-232
43.	Jak Katowice stały się miastem / Louis Dame ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Katowice oczami Niemców i Polaków : relacje, wspomnienia, obrazy literackie. [T.] 1. - Katowice : Wydawnictwo Naukowe "Śląsk", 2017. - S. 85-89
44.	"Jan bez brody" / Bettina von Arnim ; Ewa Lesik (tłum. na pol.), Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // Wortfolge. - Nr 2 (2018), s. 117-119
45.	Jeszcze o artyście (i sztuce) : w literaturze, kulturze i nieopodal / pod red. Niny Nowary Matusik. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019.
46.	Jeszcze o "Künstlerroman" : perspektywa germanistyczna (z kilkoma ekskursami) / Nina Nowara-Matusik. // Wielogłos. - 2018, nr 2, s. 145-159
47.	"Królewski syn" / Bettina von Arnim ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // Wortfolge. - Nr 2 (2018), s. 131-135

48.	Krzysztof Kuczyński's schlesische Studien / Nina Nowara. // W: Schlesien in der germanistischen Forschung und Lehre. - Wrocław : Wydawnictwo Wyższej Szkoły Filologicznej, 2010. - S. 95-106
49.	Die kulturelle Landschaft der Region in der Lebuser Poesie / Małgorzata Mikołajczak ; tł. na jęz. niem. Nina Nowara-Matusik. // W: An der mittleren Oder : eine Kulturlandschaft im deutsch-polnischen Grenzraum. - Paderborn : Ferdinand Schöningh, 2016. - S. 137-157
50.	Die kulturelle Landschaft der Region und ihr Wandel in der Lebuser Nachkriegsprosa / Kamil Gieba ; tł. na jęz. niem. Nina Nowara-Matusik. // W: An der mittleren Oder : eine Kulturlandschaft im deutsch-polnischen Grenzraum. - Paderborn : Ferdinand Schöningh, 2016. - S. 158-170
51.	Der Künstlerdiskurs in der Erzählung "Pont und Anna" von Arnold Zweig : Versuch einer feministischen Re-Lektüre / Nina Nowara-Matusik. // W: Arnold Zweig zum fünfzigsten Todestag. - Berlin : Peter Lang, 2019. - S. 101-112
52.	Künstlerin sein... : die Figur der Schauspielerin bei Helena Orlicz-Garlikowska und L. Andro / Nina Nowara-Matusik. // W: Facetten des Künstler(tum)s in Literatur und Kultur : Studien und Aufsätze. - Berlin : Peter Lang, 2019. - S. 103-115
53.	Las w literaturze niemieckiej na Górnym Śląsku : Przechadzka / Nina Nowara-Matusik. // Wortfolge. - Nr 3 (2019), s. 7-24
54.	Lust : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 187
55.	Manuskrypt jako klucz do zrozumienia powieści Eberharda Hilschera "Venus bezwład den Vulkan" / Volker Oesterreich ; tł. Nina Nowara-Matusik. // W: Eberhard Hilscher : twórca niepokorny i wizjoner. - Katowice : Biblioteka Śląska, 2013. - S. 39-50
56.	Mit phantastischer Feder geschrieben : Versuch einer vergleichenden Analyse des Phantastischen bei Ingeborg Bachmann und Barbara Buchner / Nina Nowara. // Stud. Niemcozn. - [T.] 34 (2008) - s. 459-470
57.	Motyw kobiety fatalnej w wybranych utworach Gerharta Hauptmanna / Nina Nowara. // W: Gerhart Hauptmann : w sześćdziesiątą rocznicę śmierci. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2006. - 27-44
58.	Na styku dyskursów i dyscyplin : "Literatura a rzeźba" : [recenzja] / Nina Nowara-Matusik. // Prz. Hum. - 2020, nr 2, s. 95-101
59.	"Niczym gwiazdy utkane naszymi dłońmi" : poeta jako twórca świata i szukający Boga w utworach lirycznych Rainera Marii Rilkego i Oskara Loerkego / Katerin Wellnitz ; Krzysztof Kłosowicz (tłum. na pol.), Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Jeszcze o artyście (i sztuce) : w literaturze, kulturze i nieopodal. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - S. 95-119
60.	O chwalebnej matce, Janie bez brody i ślepej królowie, czyli Bettiny von Arnim światy wyimaginowane / Nina Nowara-Matusik. // Wortfolge. - Nr 2 (2018), s. 71-83
61.	O pewnym zabójstwie na tle politycznym i jego wielorakich skutkach / Volker Oesterreich ; Nina Nowara Matusik (tłum. na pol.). // Wortfolge. - Nr 4 (2020), s. 1-4
62.	O Polsce / Bettina von Arnim ; pod red. Niny Nowary-Matusik, Marka Kryśia. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2018.
63.	O "wznoszeniu tajemniczego duchowego matriarchatu" : koncepcja macierzyństwa w utworach prozatorskich Iny Seidel / Nina Nowara. // Kult. Hist. - 2010, nr 17, s. [1-11]
64.	Oblicza artystów : w kręgu narracji Eberharda Hilschera / Nina Nowara-Matusik. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, 2016.
65.	Od redaktorki / Nina Nowara-Matusik. // W: Jeszcze o artyście (i sztuce) : w literaturze, kulturze i nieopodal. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - S. 7-12
66.	Onyiny i meluzyny we współczesnej niemieckojęzycznej literaturze kobiet (Bachmann, Neuwirth, Frischmuth) / Nina Nowara-Matusik. // Wortfolge. - Nr 2 (2018), s. 9-29

67.	Pamięć - fikcja - rzeczywistość : mit małej ojczyzny w tekstach Christy Wolf i Günthera Eichs / Hannelore Scholz-Lübbering ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Lubuski palimpsest : w kręgu historii, kultury i literatury polsko-niemieckiego pogranicza. - Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2017. - S. 217-231
68.	Phantastik im Zeichen der Postmoderne : Eberhard Hilschers Roman "Die Weltzeituhr" / Nina Nowara. // W: Eberhard Hilscher (1927-2005) : Schriftsteller und Forscher der deutschen Literatur : Dokumentation der internationalen Konferenz 3-4.04.2009 in Katowice = Pisarz i badacz literatury niemieckiej : materiały z konferencji międzynarodowej - Katowice, 3-4.04.2009. - Świebodzin : Muzeum Regionalne w Świebodzinie, 2010. - S. 71-79
69.	Podwajająca się pleć : dyskurs kobiecości w opowiadaniach Marie Luise Kaschnitz / Nina Nowara. // Zesz. Naukowo-Dydakt. NKJO Zabrze. - T. 8 (2010), s. 175-185
70.	"Polen wieder erstehen lassen!" : Bettina von Arnims "Polenbroschüre" in imagologischer Perspektive / Nina Nowara-Matusik, Marek Kryś. // W: Werte und Paradigmen zwischen Wandel und Kontinuität : Literatur- und sprachwissenschaftliche Perspektiven. - Göttingen : V&R unipress, 2019. - S. 65-77
71.	Polska kinematografia na łamach eberdowskiego czasopisma filmowego "Film Spiegel" / Beata Lakeberg ; tł. Nina Nowara-Matusik. // W: Polska i Niemcy : filmowe granice i sąsiedztwa. - Wrocław : "Atut", 2012. - S. 53-66
72.	Ponowne odkrycie raju? : Eberharda Hilschera reminiscencje stron rodzinnych / Nina Nowara-Matusik. // W: Na rozdrożach literatury : wokół badań komparatystycznych nad literaturą i kulturą niemieckojęzyczną. - Katowice : Biblioteka Śląska, 2016. - S. 67-89
73.	Postać Wojciecha Korfańskiego w prozie Horsta Bienka / Nina Nowara. // W: Horst Bienek : Ślązak i Europejczyk. - Katowice : Biblioteka Śląska, 2011. - S. 21-33
74.	Przedmowa / Nina Nowara-Matusik. // W: O Polsce. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2018. - S. 7-9
75.	Ragnarok, Odhrir und Odin oder die alten Mythen im neuen Gewand : zu Eberhard Hilschers "Walther" - roman / Nina Nowara-Matusik. // W: Karły na ramionach olbrzymów? : kultura niemieckiego obszaru językowego w dialogu z tradycją. T. 1. - Warszawa : Instytut Germanistyki UW, 2015. - S. 273-282
76.	Recenzja na wskroś subiektywna : "Pozdrawiam i przepraszam" Fredrika Backmana, czyli dlaczego warto czasami czytać książki dla dzieci i młodzieży : [recenzja] / Nina Nowara-Matusik. // Wortfolge. - Nr 2 (2018), s. 139-141
77.	[Religion im transnationalen Raum : raumbegogene, literarische und theologische Grenzerfahrungen aus deutscher und polnischer Perspektive : recenzja] / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Niemcozn. - T. 55 (2015), s. 788-792
78.	Die Rezeption der Filmproduktion der DDR im polnischen Filmschrifttum (1949-1990) / Piotr Zwierzchowski ; przekł. Nina Nowara-Matusik. // W: Unterwegs zum Nachbarn : Deutsch-polnische Filmbegegnungen. - Trier : WVT Wissenschaftlicher Verlag, 2015. - S. 175-192
79.	Die Rezeption der Romantik im Prosawerk von Eberhard Hilscher / Nina Nowara-Matusik. // W: Die Romantik in heutiger Sicht : Studien und Aufsätze. - Dresden : Neisse Verlag, 2017. - S. 241-253
80.	Rollen-Spiel : zu Bertolt Brechts Drama "Herr Puntila und sein Knecht Matti" / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Niemcozn. - T. 54(2014), s. 449-460
81.	Rozwój urzędu pocztowego w Katowicach (wybrane fragmenty) / Eduard Kutsche ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Katowice oczami Niemców i Polaków : relacje, wspomnienia, obrazy literackie. [T.] 1. - Katowice : Wydawnictwo Naukowe "Śląsk", 2017. - S. 79-83
82.	Rzeka czasu : strumień świadomości ponad granicami / Wolf Kampmann ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Lubuski palimpsest : w kręgu historii, kultury i literatury polsko-niemieckiego pogranicza. - Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2017. - S. 275-282
83.	"Sage vom Wassermann" Augusta Scholtisa między tradycją a nowoczesnością / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Niemcozn. - T. 62 (2018), s. 233-242

84.	"Schamlos ist nur eine Kunst, die keine Kunst ist" : die Bedeutung der Erotik in Eberhard Hilschers Romanen / Nina Nowara-Matusik. // Acta Univ. Wratisl., Ger. Wratisl. - T. 139 (2014), s. 87-98
85.	Schöne Polin in lyrischer Verkleidung : Zu zwei Gedichten von Arthur Silbergleit / Nina Nowara-Matusik. // Wortfolge. - Nr 1 (2017), s. 25-38
86.	[Serbołużyczanie wobec tradycji i wyzwań współczesności - recenzja] / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Niemcozn. - T. 53 (2014), s. 676-677
87.	[Serbołużyczanie wobec tradycji i wyzwań współczesności (...)] / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Niemcozn. - T. 53 (2014), s. 676-677
88.	"Sie hat ihm die Seele ausgetrunken" : zum Vampirmotiv in Theodor Storms Novelle "Draussen im Heidedorf" / Nina Nowara. // Zesz. Naukowo-Dydakt. NKJO Zabrze. - T. 9 (2011), s. 83-91
89.	"Sollten unsere Vorfahren Menschen gewesen sein wie diese?" : Versuch einer postkolonialen Lektüre von Eberhard Hilschers Darwin-Erzählung / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Litt. Univ. Jagell. Crac. - Vol. 14, iss. 1 (2019), s. 43-54
90.	Die Sprache der modernen phantastischen Prosa : einige Bemerkungen zur Erzählweise deutschsprachiger Autorinnen / Nina Nowara. // W: Quarber Merkur : Franz Rottensteiners Literaturzeitschrift für Science Fiction und Phantastik. No. 109/110. - Passau : Erste Deutsche Fantasy Club Verlag, 2009. - S. 111-120
91.	Sprawozdanie z konferencji : "Być artystą i mówić o artyście. W kręgu problematyki artystowskiej w niemieckich i polskich tekstach kultury / Künstler sein und über den Künstler sprechen. Das Problem des Künstlertums in deutschen und polnischen Kulturtexten" : (Katowice, 16-17.11.2018) / Nina Nowara-Matusik. // Wortfolge. - Nr 2 (2018), s. 171-174
92.	Stumme Tragodien : Frauenfiguren in der Erzählung Das Gebell von Ingeborg Bachmann / Nina Nowara. // Stud. Niemcozn. - T. 32 (2006), s. 563-572
93.	"Ślepa królowna" / Bettina von Arnim; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // Wortfolge. - Nr 2 (2018), s. 123
94.	Świat i antyświat w krótkich formach epickich Augusta Scholtisa / Nina Nowara. // W: August Scholtis : śląski pisarz i publicysta : twórczość po 1945 roku. - Katowice : Biblioteka Śląska, 2012. - S. 39-53
95.	Światoczasomierz : powieść o pewnej epoce (fragment) / Eberhard Hilscher ; Nina Nowara Matusik (tłum. na pol.). // Wortfolge. - Nr 4 (2020), s. 1-3
96.	Tajemniczy dom Karen Duve : estetyka gotycyzmu w powieści "Regenroman" / Nina Nowara-Matusik. // W: Literatura a architektura. - Warszawa : Imedius Agencja Reklamowa, 2017. - S. 291-301
97.	Tot und doch lebendig : die oberschlesische Strzyga im Volksglauben und in der Literatur / Nina Nowara. // Zesz. Naukowo-Dydakt. NKJO Zabrze. - T. 10 (2012), s. 46-56
98.	Das transitorische Ich : zu Eberhard Hilschers "Walther-von-der-Vogelweide-Roman" / Nina Nowara-Matusik. // W: Zwischen Orten, Zeiten und Kulturen : zum Transitorischen in der Literatur. - Frankfurt am Main : Peter Lang, 2016. - S. 121-131
99.	"Tutaj człowiek nigdy nie jest sam..." : życie towarzyskie w Cybince i Madlitz / Hans-Jürgen Rehfeld ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Lubuski palimpsest : w kręgu historii, kultury i literatury polsko-niemieckiego pogranicza. - Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2017. - S. 249-253
100.	Über "die Aufrichtung eines geheimnisvollen Matriarchates" : das Mutterlichkeitskonzept im Prosawerk Ina Seidels / Nina Nowara. // Zesz. Naukowo-Dydakt. NKJO Zabrze. - T. 7 (2009), s. 152-164
101.	Über "die Aufrichtung eines geheimnisvollen Matriarchates" : das Mutterlichkeitskonzept im Prosawerk Ina Seidels / Nina Nowara. // Orb. Ling. - Vol. 37 (2011), s. 141-152

102.	Ucieczka i wypędzenie w niemieckim filmie fabularnym lat pięćdziesiątych XX wieku i współcześnie / Michaela Ast ; Nina Nowara-Matusik. // W: W drodze do sąsiada : polsko-niemieckie spotkania filmowe. - Wrocław : Centrum Studiów Niemieckich i Europejskich im. Willy'ego Brandta, 2013. - S. 361-385
103.	Vampirische Verführerinnen in Eichendorffs Lyrik / Nina Nowara. // Roczn. Łubowicki. - [T.] 9 (2011), s. 57-66
104.	Vorwort / Nina Nowara-Matusik. // W: Facetten des Künstler(tum)s in Literatur und Kultur : Studien und Aufsätze. - Berlin : Peter Lang, 2019. - S. 5-6
105.	W tygłu wojennych dyskursów : sprawozdanie z sympozjum "I wojna światowa na Śląsku : historia - literatura - kultura" / Nina Nowara-Matusik. // Stud. Niemcozn. - T. 55 (2015), s. 826-828
106.	Wasserwesen in polnischen und deutschen Sagen Oberschlesiens : eine komparatistische Annäherung / Nina Nowara. // W: Gotter, Geister, Wassernixen entlang der Oder : Ergebnisse einer Tagung in Ślubice im September 2011. - Leipzig : Leipziger Universität Verlag, 2012. - S. 173-184
107.	Die "Westgebiete" als literarischer Erinnerungsort bei Sergiusz Sterna-Wachowiak / Wojciech Kudyba ; tł. na jęz. niem. Nina Nowara-Matusik. // W: An der mittleren Oder : eine Kulturlandschaft im deutsch-polnischen Grenzraum. - Paderborn : Ferdinand Schöningh, 2016. - S. 171-184
108.	Wielka historia w kinie polskim i niemieckim / Bernadetta Matuszak-Loose ; tł. Nina Nowara-Matusik. // W: W drodze do sąsiada : polsko-niemieckie spotkania filmowe. - Wrocław : Centrum Studiów Niemieckich i Europejskich im. Willy'ego Brandta, 2013. - S. 389-408
109.	[Wir alle gehen] : [wiersz] / Eugeniusz Józef Kucharz ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na niem.). // W: Almanach deutschsprachiger Schriftsteller-Ärzte 2020. - Filderstadt : Verlagsgesellschaft W. E. Weinmann e. K., 2020. - S. 188
110.	Wokół "Künstlerin(nen)roman" : kilka uwag na przykładzie tekstów Heleny Orlicz-Garlikowskiej i L. Andro / Nina Nowara-Matusik. // W: Jeszcze o artyście (i sztuce) : w literaturze, kulturze i nieopodal. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - S. 177-195
111.	Wortfolge = Szyk Słów / red. Nina Nowara-Matusik, Mariusz Jakosz. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2020.
112.	Wspomnienia / Walter Grünfeld ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Katowice oczami Niemców i Polaków : relacje, wspomnienia, obrazy literackie. [T.] 1. - Katowice : Wydawnictwo Naukowe "Śląsk", 2017. - S. 119-131
113.	Ziemia Lubuska : region jako doświadczenie i projekt / Aleksandra Chylewska-Tölle ; Nina Nowara-Matusik (tłum. na pol.). // W: Lubuski palimpsest : w kręgu historii, kultury i literatury polsko-niemieckiego pogranicza. - Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2017. - S. 55-65
114.	Ziemia Lubuska : w zwierciadle literatury ludowej : przyczynek do badań / Nina Nowara-Matusik. // W: Lubuski palimpsest : w kręgu historii, kultury i literatury polsko-niemieckiego pogranicza. - Zielona Góra : Oficyna Wydawnicza Uniwersytetu Zielonogórskiego, 2017. - S. 233-245
115.	Zum Wechselverhältnis von Kriegs- und Künstlerdiskurs : Einige Streifzüge durch die deutsche Literatur in Schlesien / Nina Nowara-Matusik. // W: Krieg in der Literatur, Literatur im Krieg : Studien. - Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht, 2020. - S. 353-361
116.	Zwischen Pflicht und Neigung : die Rezeption Joseph von Eichendorffs im Werk von Eberhard Hilscher / Nina Nowara. // Roczn. Łubowicki. - [T.] 11 (2013), s. 23-38
117.	Zwischen Sein und Schein : die Ambiguität des Phantastischen in den Erzähltexten von Eddie M. Angerhuber / Nina Nowara. // Zesz. Naukowo-Dydakt. NKJO Zabrze. - T. 9 (2011), s. 150-160